



STORZ & BICKEL GMBH & CO. KG



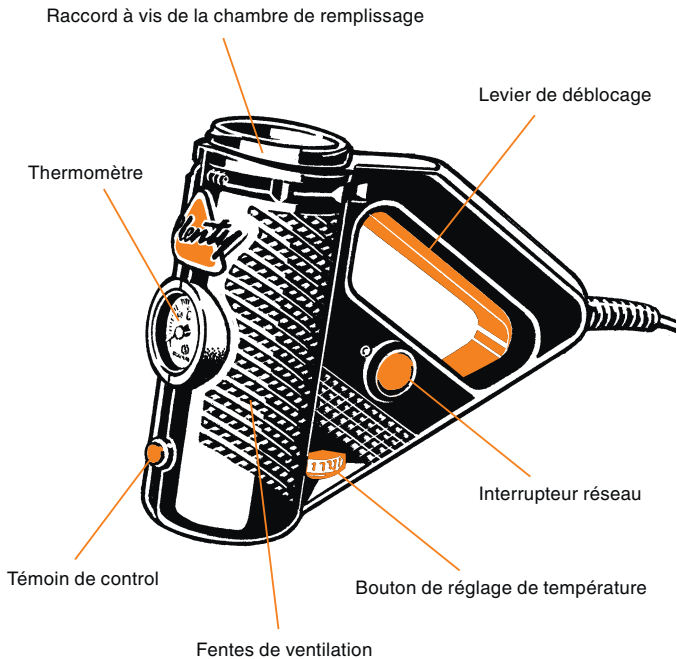
## MODE D'EMPLOI

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement cette notice et la conserver précieusement.



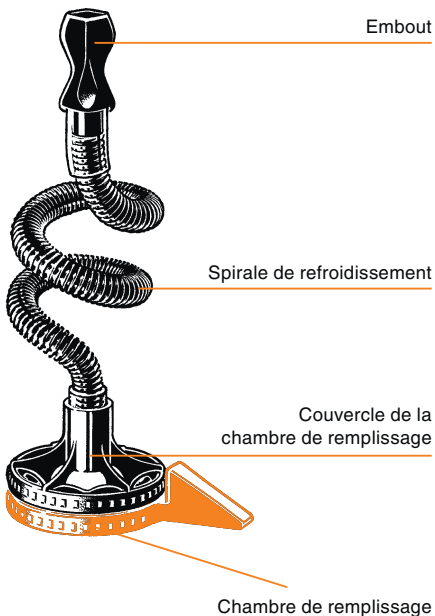
<b>Table de matières</b> .....	page
1. Description du produit (Contenu de la livraison) .....	34
2. Consignes de sécurité, Signification des symboles .....	36
3. Usage conforme .....	40
4. Liste de plantes .....	40
5. Les facteurs qui influencent la vaporisation .....	41
6. Le Générateur d'Air Chaud <b>PLENTY</b> .....	42
7. Mise en service et utilisation .....	44
7.1. Procédure de chauffe .....	44
7.2. Réglage de la température .....	45
8. Remplir la chambre de remplissage .....	47
9. Application .....	52
10. Démontage, nettoyage et montage .....	54
10.1. Démontage et assemblage de l'Unité de Vaporisation <b>PLENTY</b> .....	54
10.2. Démontage de l'embout .....	55
10.3. Démontage du couvercle de la chambre de remplissage avec spirale de refroidissement et embout .....	56
10.3.1. Nettoyage de la spirale de refroidissement .....	56
10.4. Démontage de la chambre de remplissage .....	57
10.5. Montage de la chambre de remplissage .....	57
11. Caractéristiques techniques .....	58
12. Pièces de rechange .....	58
13. Déclaration de conformité CE .....	59
14. Garantie légale, Responsabilité, Service de réparation .....	59

## 1. DESCRIPTION DU GÉNÉRATEUR D'AIR CHAUD *PLENTY*



## 1. DESCRIPTION DE L'UNITE DE VAPORISATION *PLENTY*

L'unité de vaporisation se compose de :



## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ



**Veillez lire scrupuleusement et entièrement les consignes de sécurité suivantes avant de mettre l'appareil en marche.**

**Ce Mode d'Emploi est un composant essentiel du vaporisateur et doit être remis à l'utilisateur.**

**Respecter scrupuleusement les instructions qu'il contient en raison de leur extrême importance**

**pour la sécurité pendant l'installation, l'utilisation et l'entretien du vaporisateur.**

**Veillez conserver soigneusement cette brochure afin de la consulter à tout moment.**

**Vous pouvez télécharger la version la plus récente Mode d'Emploi du *PLENTY* sur le site [www.storz-bickel.com](http://www.storz-bickel.com).**

---

### Signification des symboles



Respecter le Mode d'Emploi !



#### **Consignes de sécurité !**

Respecter impérativement les indications signalées par ce symbole afin d'éviter des accidents ou des dommages matériels.



#### **Notes/Recommandations !**

Les indications signalées par ce symbole vous expliquent la technicité de l'appareil ou vous donnent des astuces supplémentaires pour la manipulation du vaporisateur.



Signe de conformité européen :

Ce signe indique que le fabricant garantit la conformité aux lignes directrices applicables et les normes de l'Union européenne.



#### **Nationally Recognized Testing Laboratory :**

(Laboratoire d'essais reconnu à l'échelle nationale) : les exigences complémentaires EN 60335-1 ont fait l'objet d'essais sur la base de la norme UL 499 et CAN/CSA-C22.2 n° 64.



Sécurité et fabrication contrôlées par le centre de contrôle technique TUEV SUED Allemagne

## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ



### Attention ! Surfaces chaudes !

Ne pas toucher les pièces métalliques !



Conserver à l'abri du rayonnement solaire.



Conserver au sec.

### Consignes de sécurité

- En raison du danger potentiel qu'ils représentent, tenir les emballages (sacs plastique, mousse polyuréthane, cartons, etc.) hors de portée des enfants.
- Avant de brancher le générateur d'air chaud, assurez-vous que les données de la plaque signalétique à l'arrière de l'appareil soient compatibles avec les données du réseau d'alimentation existant.
- En cas de doute, faire contrôler l'installation électrique par un professionnel qui la délégera conforme au respect des consignes de sécurité locales.
- En cas de dérangement pendant le fonctionnement, débranchez immédiatement l'appareil en retirant la fiche secteur de la prise.
- La mise à la terre du générateur d'air chaud est obligatoire. Le fabricant décline toute responsabilité dans le cas où cette mesure de prévention des accidents ne serait pas respectée..
- Dérroulez entièrement le cordon d'alimentation sur toute sa longueur (éviter l'enroulement et les superpositions de cordon d'alimentation). Protéger l'appareil contre les chocs, ne pas l'endommager et le tenir hors de portée des enfants, éloigné des liquides ou des sources de chaleur. Ne jamais tirer le cordon d'alimentation au dessus d'arêtes tranchantes, ne jamais l'écraser ni le plier. Si le cordon d'alimentation est endommagé, veuillez envoyer l'appareil à notre Centre de Service que remplacera le cordon.

## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Nous décommandons l'utilisation de multiprises et/ou de rallonges électriques. Si cela devait toutefois s'avérer absolument indispensable, utiliser exclusivement des produits possédant un certificat de qualité (comme NF, UL, IMQ, VDE, +S, par ex. etc.) dont la puissance indiquée dépasse les besoins en énergie (A = ampère) des appareils branchés.
  - Après usage, ne ranger le vaporisateur que sur une surface plane stable. Utiliser l'appareil à une distance convenable de sources de chaleur (four, cuisinière, cheminée, etc.) et dans un endroit où la température ambiante ne peut pas descendre sous +5°C (+41°F). Stocker l'appareil dans un endroit protégé et sec, et ne l'installer en aucun cas dans une pièce humide (salle de bain, etc.).
  - Seul notre Centre de Service est habilité à effectuer des réparations sur le générateur d'air chaud. Une réparation non professionnelle réalisée sans pièce d'origine peut représenter un danger pour l'utilisateur.
  - Danger de mort en cas d'ouverture du générateur d'air chaud en raison de la mise à nu des composants et branchements conducteurs de tension.
  - Ne réparez ni transportez sous aucun prétexte le générateur d'air chaud s'il est encore branché.
  - Pour débrancher la fiche secteur de la prise, ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation, mais directement sur la fiche secteur.
  - Ne mettre en aucun cas le générateur d'air chaud en service lorsque le cordon d'alimentation est défectueux.
  - Ne pas insérer d'objets dans les ouvertures de l'appareil.
  - Ne pas laisser le vaporisateur chauffer sans surveillance. Après usage, éteindre chauffage.
  - Ne jamais recouvrir, boucher ni colmater les fentes de ventilation et l'ouverture d'échappement d'air du générateur d'air chaud pendant son fonctionnement ou la phase de refroidissement.
- Risque de brûlure !**
- Ne pas toucher le bloc chauffant dénudé à l'intérieur du raccord à vis et le cylindre de la chambre de remplissage lorsque ceux-ci sont chauds.
  - Nettoyer le générateur d'air chaud exclusivement avec un chiffon sec ou éventuellement humide, jamais dans l'eau, et exclusivement après avoir préalablement débranché le cordon d'alimentation. Ne plonger en aucun cas le générateur d'air chaud dans de l'eau ou tout autre liquide, ne jamais le nettoyer avec un jet d'eau ou de vapeur direct ou indirect.

## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ne pas utiliser le générateur d'air chaud dans un endroit humide ou mouillé.
- Ne pas exposer le générateur d'air chaud à la pluie. Ne pas l'utiliser dans le bain ou au dessus de l'eau.
- Ne jamais toucher le générateur d'air chaud avec des mains (ou parties du corps) mouillées ou humides.
- Ne jamais mettre le générateur d'air chaud en service s'il est mouillé ou humide. Si le générateur d'air chaud a été mouillé, envoyez le à notre Centre de Service afin de vérifier que les composants électriques ne soient pas endommagés.
- Ne pas l'utiliser dans une atmosphère explosive ou inflammable.
- Ne jamais laisser des enfants ou des personnes inaptes utiliser le vaporisateur.
- Utiliser exclusivement des accessoires et pièces de rechange d'origine Storz & Bickel.



**Le fabricant décline toute responsabilité pour les éventuels dommages résultant d'une utilisation inappropriée, incorrecte ou irresponsable.**



Le bloc chauffant à l'intérieur du raccord à vis et le cylindre de la chambre de remplissage sont des pièces métalliques qui chauffent en état de fonctionnement. Il ne faut jamais les toucher à chaud.

**Risque de brûlure !**

### 3. USAGE CONFORME

Le **PLENTY** Vaporisateur fait se dégager les arômes et les parfums des herbes et composants végétaux mentionnés ci-dessous. La vaporisation au moyen d'air chaud libère les parfums et les arômes qui peuvent être directement inhalés.

Le **PLENTY** Vaporisateur n'est pas conçu à la destination thérapeutique ou médicale.

### 4. LISTE DE PLANTES

La liste ci-après passe en revue les plantes appropriées à la vaporisation dans le **PLENTY** Vaporisateur. Les parfums et les arômes de ces matières végétales être vaporisées.\*

Toute utilisation en divergeant est non conforme et représente des dangers potentiels.

La liste des plantes pouvant être utilisées dans le **PLENTY** est régulièrement mise à jour sur le site [www.storz-bickel.com](http://www.storz-bickel.com).

\*Cette déclaration n'a pas été évaluée par la FDA. Le **PLENTY** Vaporisateur n'est pas un produit médical et n'est pas approprié pour diagnostiquer, traiter, guérir les maladies ou prévenir celles-ci.



#### ATTENTION :

En cas de problèmes de santé, consulter un médecin ou un pharmacien. Certaines plantes peuvent provoquer des allergies chez certains utilisateurs ; dans ce cas il faut impérativement les éviter.

Nom de la plante	Désignation botanique	Partie de la plante utilisée	Température
Eucalyptus	Eucalyptus globulus	feuilles	1 / 130°C (266°F)
Houblon	Humulus lupulus	cônes	3 / 154°C (309°F)
Camomille	Matriarca chamomilla	fleurs	6 / 190°C (374°F)
Lavande	Lavandula angustifolia	fleurs	1 / 130°C (266°F)
Mélisse	Melissa officinalis	feuilles	2 / 142°C (288°F)
Salbei	Salvia officinalis	feuilles	6 / 190°C (374°F)
Thym	Thymus vulgaris	herbe	6 / 190°C (374°F)

## 4. LISTE DE PLANTES

N'utiliser que les parties des plantes listées dans ce tableau et qui ont été testées conformément aux règles de la pharmacopée allemande ou européenne pour leur pureté et pour la présence d'agents pathogènes. On peut se procurer ces plantes, ou composants, en pharmacie.\*

Le respect des indications ci-après est important pour le réglage optimum de votre **PLENTY** Vaporisateur avec les matières végétales utilisées pour vos besoins personnels.

Le **PLENTY** Vaporisateur n'est pas un produit médical et n'est pas approprié pour diagnostiquer, traiter, guérir les maladies ou prévenir celles-ci médicales.

\*Cette déclaration n'a pas été évaluée par la FDA. Le **PLENTY** Vaporisateur n'est pas un produit médical et n'est pas approprié pour diagnostiquer, traiter, guérir les maladies ou prévenir celles-ci.

## 5. LES FACTEURS QUI INFLUENCENT LA VAPORISATION

La quantité des arômes et parfums libérés peut être influencée par les facteurs suivants :

1. **Qualité** : La concentration des arômes et parfums contenus dans les matières végétales utilisées.
2. **Quantité** : La quantité de substance à vaporiser dans la chambre de remplissage.
3. **Surface** : Plus les plantes sont finement hachées, plus on crée de surface susceptible de libérer arômes et parfums.
4. **Température** : Plus la température est élevée et plus les arômes et parfums sont libérés en une fois.

Note : Augmenter la température ne doit être utilisé qu'en dernier ressort, car les matières végétales prennent un goût torréfié avec des températures élevées.

La technique douce de libération des arômes et parfums des plantes ne brûle pas les végétaux, ce qui permet de répéter plusieurs fois le processus de vaporisation avec le même contenu de la chambre de remplissage, en fonction des quatre facteurs mentionnés ci-dessus, jusqu'à ce que tous les arômes et parfums soient épuisés. L'absence de vapeur visible à température maximum signifie que la substance à vaporiser est entièrement consommée ; renouvelez alors celle-ci. Pour un goût plus agréable, il est préférable de ne pas attendre trop longtemps.

## 6. LE GÉNÉRATEUR D'AIR CHAUD *PLENTY*

### Déballer l'appareil

Le carton contient tous les composants et le Mode d'Emploi qu'il faut conserver pour le consulter à tout moment.

Sortir le générateur d'air chaud et les accessoires de l'emballage. Vérifier immédiatement si le générateur d'air chaud, les accessoires, le cordon d'alimentation et la fiche secteur sont en bon état et au complet. En cas de dommage, informez immédiatement le vendeur ou le fournisseur.



En raison du danger potentiel qu'ils représentent, tenir les emballages (sacs plastique, mousse polyuréthane, cartons, etc.) hors de portée des enfants.

Pour le respect de notre environnement, ne laissez pas d'emballage dans la nature, veuillez les éliminer conformément à la législation en vigueur.

Nous recommandons de conserver l'emballage d'origine en vue d'un éventuel usage ultérieur (transport, Centre de Service Storz & Bickel, etc.).

### Raccordement au réseau

Avant de brancher le générateur d'air chaud, vérifiez que les indications de la plaque signalétique (à l'arrière de l'appareil) correspondent aux données du réseau d'alimentation local.

Tous les éléments de l'installation électrique doivent satisfaire aux

consignes légales actuellement en vigueur.

La mise à la terre du générateur d'air chaud est obligatoire. Le fabricant décline toute responsabilité dans le cas où cette mesure de prévention des accidents ne serait pas respectée.

Le vaporisateur chaud doit être installé sur une surface solide, jamais sur un substrat mou ou sensible à la chaleur.

Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne puisse pas être endommagé par des coudes, un écrasement ou une traction.



Un branchement non conforme de l'appareil peut provoquer des accidents et des dommages matériels pour lesquels le fabricant décline toute responsabilité.

### Application et utilisation



Le vaporisateur a été développé et conçu pour la vaporisation des matières végétales et des essences sélectionnés dans une liste. Toute utilisation en divergeant est non conforme et représente des dangers potentiels.

Qu'il s'agisse de l'usage ou de l'entretien, l'utilisateur est tenu de toujours respecter les instructions de ce mode d'emploi, et de n'utiliser l'appareil qu'en position assise.

## 6. LE GÉNÉRATEUR D'AIR CHAUD *PLENTY*

En cas de doute ou de panne, éteindre immédiatement le générateur d'air chaud et débrancher la fiche secteur. N'essayez en aucun cas de réparer vous-même. Adressez-vous directement à notre Centre de Service.

Laisser refroidir l'appareil après usage avant de le remballer.

### Conservation

Stocker le générateur d'air chaud dans un endroit sec, protégé des intempéries et hors de portée des enfants ou personnes non autorisées.

### Après une panne

Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et assurez-vous que personne ne puisse rebrancher le générateur d'air chaud sans qu'on le remarque.

Avant toute opération d'entretien, éteindre l'appareil et débrancher la prise.

Envoyer le générateur d'air chaud en réparation dans son emballage d'origine ou correctement emballé à notre Centre de Service.

### Pannes éventuelles

Veillez vous assurer qu'il ne s'agit pas d'une panne de courant et que le fusible (dans le coffret à fusibles) est connecté ou n'est pas défectueux.



Si les consignes ci-dessus restent inefficaces, et en cas de problème ou de panne non décrits, dans le présent Mode d'Emploi, débrancher immédiatement l'appareil et informer sans tarder notre Centre de Service.



Ne pas ouvrir le générateur d'air chaud ! Sans outil spécial ni connaissances spécifiques, toute tentative d'ouvrir l'appareil entraînera sa détérioration. Une telle tentative entraînerait la perte de votre garantie légale.

N'essayez en aucun cas de réparer vous-même. Adressez-vous directement à notre Centre de Service.

### Réforme

Ne pas jeter le générateur d'air chaud comme simple déchet ménager si celui-ci a subi un dommage irrémédiable. Le générateur d'air chaud étant composé de pièces de qualité, entièrement recyclables, il devra être déposé au point de collecte pour recyclage habituel pour votre domicile, ou être retourné à notre Centre de Service.

## 7. MISE EN SERVICE ET UTILISATION



Ne pas laisser l'appareil chauffer sans surveillance. Le **PLENTY** Vaporisateur chaud doit être installé sur une surface solide, plane, stable et résistante à la chaleur ; jamais sur un substrat mou ou facilement inflammable. Vérifiez que la tension de réseau est bien celle indiquée par l'appareil. Le cordon d'alimentation et la fiche secteur doivent être en parfait état. Ne branchez l'appareil que sur une prise conforme (avec contact de terre).

### 7.1. Procédure de chauffe

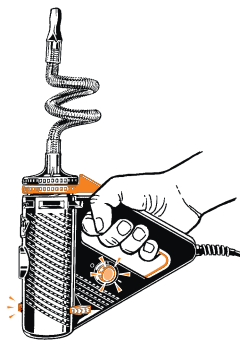


Allumer l'appareil (il est conseillé de chauffer le générateur d'air chaud avec la chambre de remplissage vissée et chargée avec la spirale de refroidissement). Activer à cet effet l'interrupteur réseau orange.

L'interrupteur réseau s'allume pour signaler que le chauffage est prêt à fonctionner. Le processus de chauffage démarre automatiquement si le levier de déblocage a déjà été actionné.

Sinon, le processus de chauffage devra être lancé en actionnant le levier de déblocage orange.

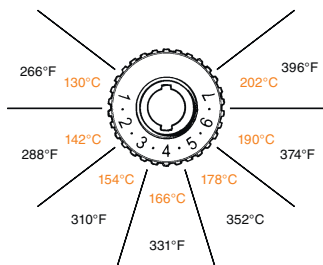
Le témoin de contrôle orange s'allume pour indiquer que le processus de chauffage est en cours. Régler la température souhaitée au moyen du bouton correspondant. Le chauffage du bloc chauffant peut durer jusqu'à 4 minutes en fonction de la température réglée.



*Appuyer sur le levier de déblocage pour lancer le processus de chauffage*

## 7. MISE EN SERVICE ET UTILISATION

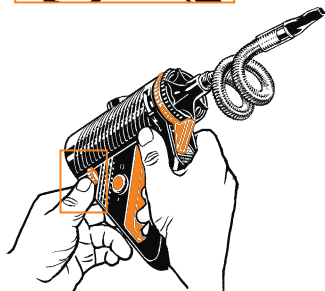
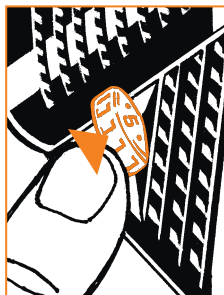
Sélectionner la température souhaitée à l'aide du bouton rotatif du thermostat de sécurité.



Echelle de température d'air

### 7.2. Réglage de la température

La température de l'air varie toujours de  $\pm 3\%$  par rapport aux valeurs du tableau pendant le chauffage et le refroidissement du bloc chauffant.



Sélectionner la température

## 7. MISE EN SERVICE ET UTILISATION



Le Générateur d'Air Chaud **PLENTY** est équipé d'un thermostat de sécurité. Après avoir activé une seule fois le levier de déblocage, le processus s'arrête et le chauffage est éteint quand la température réglée est atteinte.

La température réglée sera automatiquement maintenue même si l'appareil **PLENTY** est tenu dans la main pendant usage et le levier de déblocage accidentellement actionné.

Aucun chauffage automatique ne sera déclenché après baisse de la température du bloc chauffant, le processus de refroidissement durant jusqu'à ce que le levier de déblocage orange soit à nouveau actionné.

La température réglée est atteinte quand le témoin de contrôle orange s'éteint, et le processus de chauffage du bloc chauffant est arrêté. La vaporisation peut commencer une fois atteinte la température réglée souhaitée.

La température actuelle peut être lue sur le thermomètre.

En cas de baisse de température pendant la vaporisation, il sera possible de relancer le chauffage par actionnement du levier de déblocage.



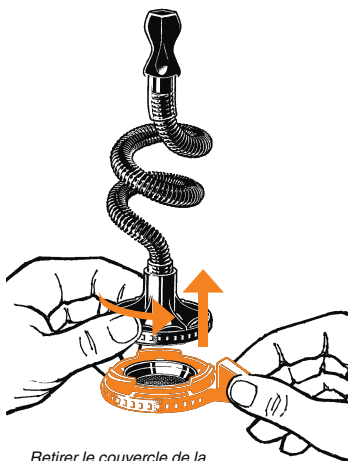
Pour des raisons techniques, la température de la chambre de remplissage ne peut pas être saisie en cours d'inhalation. Le thermomètre capte la température sur le bloc chauffant. Un calibrage de thermomètre correspondant permettra d'afficher la température dans la chambre de remplissage pendant l'inhalation.



Le levier de déblocage ne doit pas être fixé dans la position de déblocage, p. ex. en étant lié ou collé. Le fabricant décline toute responsabilité pour les éventuels dommages résultant de modifications réalisées sur l'appareil ou d'une fixation du levier de déblocage.

## 8. REMPLIR LA CHAMBRE DE REMPLISSAGE

Enlever le couvercle de la chambre de remplissage en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



*Retirer le couvercle de la chambre de remplissage avec la spirale de refroidissement*

Enlever le couvercle de la chambre de remplissage, avec la spirale de refroidissement et l'embout.

Toujours remplir complètement la chambre avec des matières végétales fragmentées.

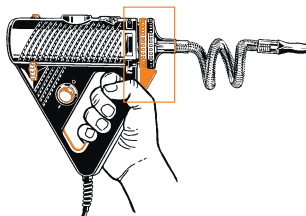
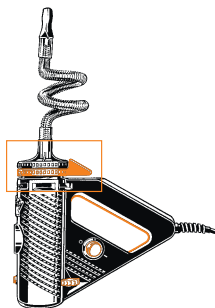


*Toujours remplir jusqu'au bord supérieur de la chambre de remplissage*

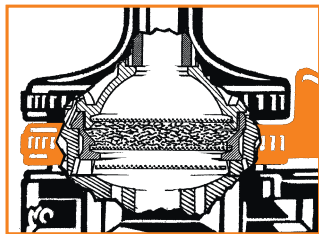


Toujours remplir la chambre de remplissage jusqu'au bord supérieur. Ceci empêche le glissement de la substance à vaporiser si le générateur d'air chaud n'est pas maintenu en position verticale, ce qui rendrait impossible une vaporisation efficace, l'air chaud pouvant circuler sans pénétrer la substance à vaporiser.

## 8. REMPLIR LA CHAMBRE DE REMPLISSAGE

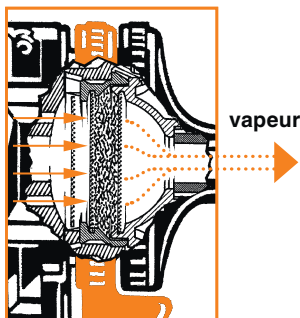


### Remplissage correct



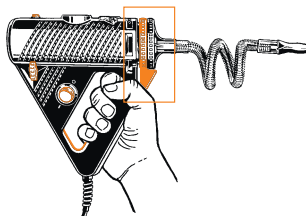
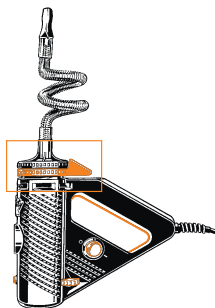
*Chambre de remplissage complètement remplie*

La chambre de remplissage devra toujours être complètement remplie pour empêcher un glissement de la substance à vaporiser, quelle que soit la position du générateur d'air chaud.

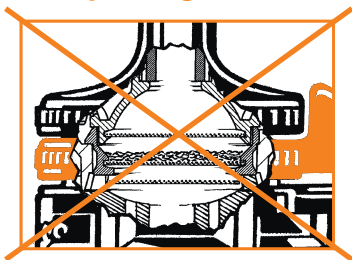


*Imprégnation homogène de la substance par la vapeur*

## 8. REMPLIR LA CHAMBRE DE REMPLISSAGE

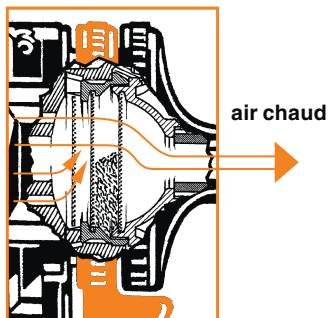


### Remplissage incorrect



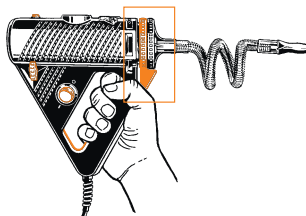
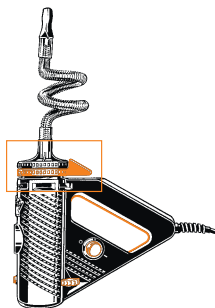
*Chambre de remplissage remplie à moitié seulement*

Si la chambre de remplissage n'est pas complètement remplie, la substance à vaporiser sera susceptible de glisser, l'air chaud pouvant alors circuler sans pénétrer celle-ci, ce qui empêchera la vaporisation.

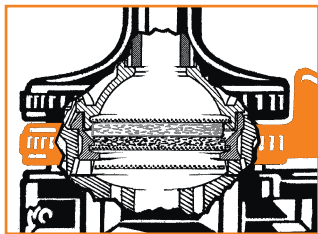


*Air chaud seulement, pas de vapeur*

## 8. REMPLIR LA CHAMBRE DE REMPLISSAGE

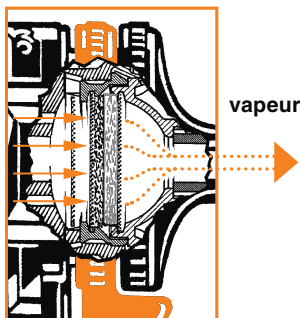


### Remplissage correct



*Chambre de remplissage à moitié remplie avec coussinet à liquides superposé*

Si la chambre de remplissage ne doit pas être complètement remplie, il est conseillé de déposer le coussinet à liquides fourni sur la matière végétale et de visser ensuite le couvercle avec la spirale de refroidissement sur la chambre de remplissage.



*Imprégnation homogène de la substance par la vapeur*

Un glissement de la substance à vaporiser est ainsi empêché, même en cas de remplissage incomplet, et une vaporisation efficace réalisée.

## 8. REMPLIR LA CHAMBRE DE REMPLISSAGE

Revisser ensuite le couvercle avec la spirale de refroidissement sur la chambre de remplissage.



Veillez à ne pas visser le couvercle de la chambre de remplissage noir directement sur le bloc chauffant.

Seule la chambre de remplissage orange est prévue pour être vissée sur le bloc chauffant.

Le couvercle de la chambre de remplissage pourra se déformer si cette disposition n'est pas respectée.



Veillez à ce que les tamis ne soient pas salis par les matières végétales. Pour un fonctionnement optimal, il est conseillé de nettoyer les tamis avec la brosse de nettoyage fourni après chaque vaporisation.

## 9. APPLICATION

Visser la chambre de remplissage avec la spirale de refroidissement et l'embout sur le générateur d'air chaud et chauffer. La chambre de remplissage ainsi que la substance à vaporiser sont ainsi préchauffées et la vaporisation pourra débuter dès que le processus de chauffage sera terminé.



Si le levier de déblocage n'est pas actionné ou reste enfoncé après chauffage, le générateur d'air chaud sera à nouveau refroidi une fois la température réglée atteinte.

### Risque de brûlure !



Ne toucher aucune pièce de la chambre de remplissage (sauf les nopes ou l'ailette prévues à cet effet) tant que celle-ci n'est pas encore refroidie après utilisation avec le **PLENTY** Vaporisateur.

L'inhalation pourra commencer une fois la température réglée atteinte par le générateur d'air chaud (le témoin de contrôle orange s'éteint, ou le thermomètre indique la température souhaitée).



Chauffage du **PLENTY** Générateur d'Air Chaud

## 9. APPLICATION

Utilisation : maintenir l'embout entre les lèvres et inhaler lentement et régulièrement.

En ce qui concerne le dégagement de vapeur, tenir compte de ce qui suit : le goût sera d'autant plus altéré que la vapeur sera intense.



Si la vapeur se dégage de manière très intense (avec une densité élevée), la concentration de parfums et d'arômes peut entraîner une irritation des voies respiratoires.

Dans un tel cas, il conviendra de baisser la température pour réduire la densité d'évaporation.

Le **PLENTY** Vaporisateur est prévu pour être utilisé en position assise.

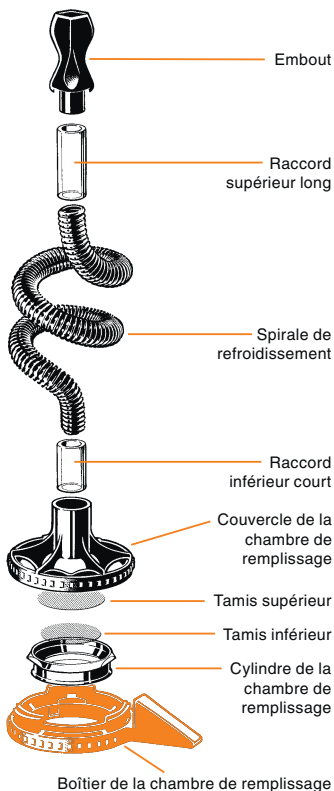


N'inhaler que la moitié de votre capacité effective d'inhalation. Retenir l'air pendant quelques secondes et expirer lentement. Il est judicieux de se concentrer consciemment sur le processus de respiration.

Eteindre le **PLENTY** Générateur d'Air Chaud après vaporisation, débrancher la fiche d'alimentation et laisser l'appareil refroidir avant de le remballer.

## 10. DÉMONTAGE, NETTOYAGE ET ASSEMBLAGE

### 10.1. Démontage et assemblage de l'Unité de Vaporisation **PLENTY**



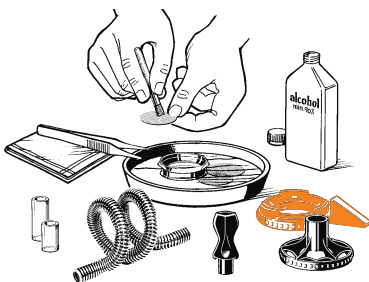
### Unité de Vaporisation **PLENTY**

Laisser refroidir l'unité de vaporisation avant de procéder au démontage.

Le nettoyage régulier de la chambre de remplissage, spirale de refroidissement et embout compris, est indispensable au bon fonctionnement de l'appareil et au bon goût de l'inhalation.

Un nettoyage de ces pièces est également exigé pour des raisons d'hygiène si l'appareil doit être utilisé par d'autres personnes.

Pour le nettoyage manuel, utiliser un chiffon en coton ou une serviette en papier, pour les pièces métalliques (cylindre de la chambre de remplissage, tamis, spirale de refroidissement) de l'alcool dénaturé (éthanol), et pour les pièces en plastique (boîtier de la chambre de remplissage, embout, raccords), de l'eau chaude additionnée de produit à vaisselle.



*Nettoyage manuel à l'alcool (min. 90 %) ou au produit à vaisselle. La spirale de refroidissement peut aussi être rachetée.*

## 10. DÉMONTAGE, NETTOYAGE ET ASSEMBLAGE

L'unité de vaporisation se démonte pour être nettoyée et se remonte en quelques secondes. L'embout, les pièces de la chambre de remplissage et du couvercle peuvent également être nettoyés dans un lave-vaisselle.

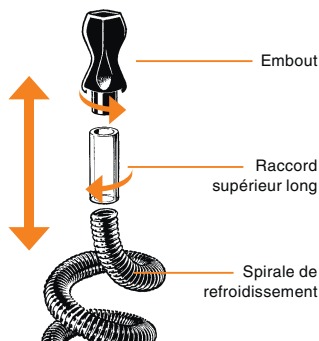
Les tamis, l'embout et les raccords sont trop petits pour cela, ils risqueraient de se perdre dans le lave-vaisselle.



Ne pas plonger les pièces en matière plastique dans de l'alcool ou de l'éthanol. Un contact de longue durée avec l'alcool ou l'éthanol peut entraîner un changement de couleur ou une fragilisation des pièces en matière plastique.

### 10.2. Démontage de l'embout

1. Retirer l'embout et le raccord de la spirale de refroidissement en dévissant légèrement.
2. Retirer le raccord de l'embout en dévissant légèrement.



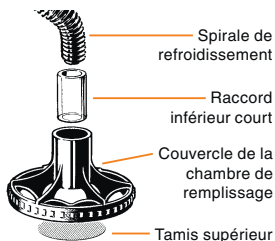
*Retirer l'embout de la spirale de refroidissement*

Remontage des éléments dans l'enchaînement inverse au démontage.

Avant de remonter l'appareil, bien laisser sécher tous les composants.

## 10. DÉMONTAGE, NETTOYAGE ET ASSEMBLAGE

### 10.3. Démontage du couvercle de la chambre de remplissage

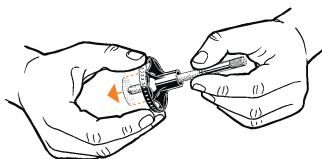


Retirer la spirale de refroidissement du couvercle de la chambre de remplissage en dévissant légèrement, puis retirer le raccord de la spirale de refroidissement.



Retirer la spirale de refroidissement du couvercle de la chambre de remplissage

Dégager le tamis supérieur du couvercle de la chambre de remplissage en le repoussant du haut vers le bas à l'aide du manche de la brosse de nettoyage fournie, p. ex.



Repousser le tamis supérieur à l'aide de la brosse de nettoyage

Remontage des éléments dans l'enchaînement inverse au démontage.

Le tamis supérieur doit être soigneusement mis en place dans la rainure prévue à cet effet. Une mise en place incorrecte peut entraîner la pénétration de particules végétales dans la spirale de refroidissement, avec un risque d'inhalation de celles-ci.

#### 10.3.1. Nettoyage de la spirale de refroidissement

Déposer la spirale de refroidissement dans un verre, recouvrir complètement d'alcool dénaturé (éthanol), couvrir le verre et laisser agir pendant toute une nuit.

Répéter ce processus jusqu'à ce que l'intérieur de la spirale de refroidissement soit redevenu propre. Rincer ensuite soigneusement à l'eau claire.



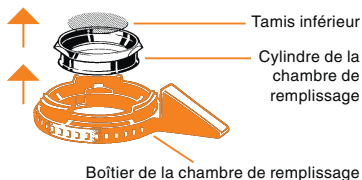
Danger ! L'éthanol est facilement inflammable.



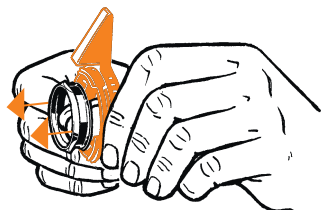
De nouvelles spirales de refroidissement peuvent être commandées par set sur notre site Internet [www.storz-bickel.com](http://www.storz-bickel.com).

## 10. DÉMONTAGE, NETTOYAGE ET ASSEMBLAGE

### 10.4. Démontage de la chambre de remplissage



Pousser le cylindre de la chambre de remplissage vers le haut pour le sortir du boîtier de la chambre de remplissage.



*Repousser le cylindre de la chambre de remplissage*

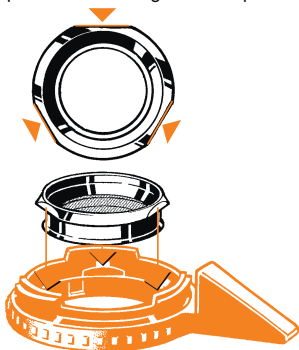
Pousser le tamis inférieur vers le haut pour le sortir du cylindre de la chambre de remplissage.



*Repousser le tamis inférieur*

### 10.5. Montage de la chambre de remplissage

Mettre en place le cylindre de la chambre de remplissage par le haut dans le boîtier de la chambre de remplissage et tourner jusqu'à ce que les surfaces aplaties se retrouvent à la position prévue dans le boîtier. Enfoncer le cylindre de la chambre de remplissage jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans le boîtier de la chambre de remplissage. Veuillez à la position correcte des surfaces de positionnement, telle que représentée sur la figure correspondante.



*Cylindre de la chambre de remplissage,  
Boîtier de la chambre de remplissage,  
Surfaces de positionnement*

Mettre en place le tamis par le haut dans la chambre de remplissage.

Visser le couvercle de la chambre de remplissage avec la spirale de refroidissement et l'embout sur la chambre de remplissage.

## 11. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension : 220-240 V / 50-60 Hz  
ou 100-120 V / 50-60 Hz

La tension est indiquée sur la plaque signalétique du Générateur d'Air Chaud **PLENTY**.

Puissance absorbée par  
**PLENTY** : 110 W

**Température de l'air** : entre  
env. 130°C - 202°C / 266°F - 396°F

Poids : env. 0,7 kg

Appareil de classe de protection 1

Pour garantir la séparation du réseau,  
débrancher la fiche secteur.

Sous réserve de modifications  
techniques.

### Contenu de la livraison

01 01 P - 1 pc. **PLENTY** Générateur  
d'Air Chaud

01 02 P - 1 pc. unité de vaporisation  
(composée d'un embout, d'une spirale  
de refroidissement et d'une chambre de  
remplissage)

09 30 - 1 pc. moulin à herbes

3 pc. tamis standards\*

1 pc. coussinet à liquides\*

1 pc. brosse de nettoyage\*

1 pc. raccord, court\*

1 pc. raccord, long\*

\*seulement disponible en set

Fabricant

Storz & Bickel GmbH & Co. KG

Rote Str. 1

78532 Tuttlingen, Allemagne

## 12. PIÈCES DE RECHANGE

03 10 P - set de tamis standards (6 pc. tamis)

03 11 P - set de tamis fin (6 pc. tamis)

03 34 P - set de coussinets à liquides (2 pc. coussinets à liquides)

04 00 P - set d'embouts (4 pc. embouts)

06 02 P - set de pièces d'usure (1 pc. spirale de refroidissement, 1 pc. embout,  
1 pc. raccord, court, 1 pc. raccord, long, 2 pc. coussinets à liquides,  
1 pc. set de tamis standards, 1 pc. brosse de nettoyage)

Toutes les pièces de rechange peuvent être facilement commandées sur notre site  
**www.storz-bickel.com**, ainsi que d'autres articles.

## 13. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Les appareils satisfont aux exigences des directives CE suivantes :

- Directive basse tension  
73/23/CEE
- Compatibilité électromagnétique  
89/336/CEE

## 14. GARANTIE LÉGALE, RESPONSABILITÉ, SERVICE DE RÉPARATION

### Déclarations et garanties légales du fabricant

Ces déclarations et garanties légales s'appliquent à tous les clients finaux (les «Clients» et chacun, individuellement, un «Client») se portant acquéreurs de produits (les «Produits») vendus par Storz & Bickel GmbH Co. KG (l'«Entreprise»).

### Garantie légale et limitation

L'Entreprise garantit, uniquement à l'acquéreur original des Produits, que pour la période de garantie légale (tel que définie ci-dessous), les Produits seront exempts de vices matériels et de fabrication en cas d'utilisation normale, et seront conformes aux spécifications des Produits publiées par l'Entreprise. Nonobstant ce qui précède, l'Entreprise conserve son droit de ne pas s'en tenir à ses spécifications publiées sur la base des dernières innovations et améliorations des fonctions et de la conception des

Produits. La garantie légale précédente présuppose un stockage, un transport et un usage appropriés des Produits et ne couvre pas les vices dus à l'usure normale ou à des détériorations, y compris, mais pas exclusivement, les défauts sur les tamis et des pièces d'usures similaires.

A la livraison, le Client doit vérifier immédiatement que les Produits sont conformes et ne présentent aucun vice visible. Le Client doit faire immédiatement part à l'Entreprise, par écrit, de toute non-conformité ou de tout vice visible sur les Produits et contacter l'Entreprise par écrit concernant le retour ou la réparation, suivant le cas.

### Garantie légale

Le Client doit notifier l'Entreprise par écrit de tout vice sur les Produits. La seule obligation de l'Entreprise selon la garantie légale précédente est de réparer ou de corriger, la décision lui appartenant, le vice couvert par la

## 14. GARANTIE LÉGALE, RESPONSABILITÉ, SERVICE DE RÉPARATION

garantie légale ou de remplacer ou d'échanger le Produit, à condition que le Client ait retourné, à ses propres frais, le Produit avec une copie de la facture originale à l'Entreprise ou à l'un de ses réparateurs agréés. Tout Produit réparé, corrigé, remplacé ou échangé est sujet à la garantie légale exposée au point « **Garantie légale et limitation** », suite à sa réparation, sa correction, son remplacement ou son échange. Si l'Entreprise a reçu une notification de la part du Client et qu'aucun vice n'a pu être décelé sur le Produit, les frais engagés par l'Entreprise suite à la notification sont à la charge du Client.

La « période de garantie légale » débute à la date à laquelle les Produits sont livrés physiquement sur le site du client, et a une durée de trente-six (36) mois pour le **PLENTY** Générateur d'Air Chaud.

L'Entreprise n'autorise aucune personne ou aucune partie à supposer ou à créer pour elle toute autre obligation ou responsabilité en lien avec les Produits à l'exception de celles qui sont exposées dans le présent document.

Toutes les requêtes et notifications émanant de Clients des Etats-Unis dans le cadre de cette garantie légale doivent être adressées à :

Storz & Bickel America Inc.  
1078 60th Street, Suite A  
Oakland, CA 94608

Téléphone : 510-451-1553  
Fax : 510-451-2053

[oakland@storz-bickel.com](mailto:oakland@storz-bickel.com)

Toutes les requêtes et notifications émanant de Clients des Canada et toutes autres Clients dans le cadre de cette garantie légale doivent être adressées à :

Storz & Bickel GmbH & Co. KG  
Rote Strasse 1  
78532 Tuttlingen, Allemagne

Téléphone : +49-7461-969707-0  
Fax : +49-7461-969707-7

[info@storz-bickel.com](mailto:info@storz-bickel.com)

La garantie légale exposée dans la section « **Garantie légale et limitation** » se substitue à toute autre garanties légales (qu'elles soient expresses ou implicites), tout autre droit ou toute autre condition, et le Client reconnaît qu'à l'exception d'une telle garantie légale limitée, les Produits sont fournis « en l'état ». L'Entreprise se dégage en particulier mais pas exclusivement, de toutes les garanties légales de toute nature, expresses ou implicites, y compris, sans limitation, des garan-

## 14. GARANTIE LÉGALE, RESPONSABILITÉ, SERVICE DE RÉPARATION

ties légales implicites de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier, de non-contrefaçon et des garanties légales découlant de l'exécution du contrat, des affaires et des usages commerciaux.

### Responsabilité

L'appareil doit être utilisé comme il est spécifié dans le Mode d'Emploi. L'utilisateur accepte la pleine responsabilité d'une utilisation non conforme. L'utilisation conforme du **PLENTY** comprend l'emploi exclusif des matières végétales recommandées par Storz & Bickel GmbH & Co. KG.

Seule, l'entreprise Storz & Bickel GmbH & Co. KG ou un service après-vente agréé sont habilités à effectuer des réparations sur le **PLENTY**.

Le vaporisateur sera exclusivement utilisé avec les accessoires d'origine Storz & Bickel.

Le non-respect d'une seule des indications décrites dans ce Mode d'Emploi annule la garantie légale et la responsabilité de l'entreprise Storz & Bickel GmbH & Co. KG.

### Limitation de responsabilité

L'Entreprise ne peut être tenue responsable en cas de dommages et intérêts indirects, accessoires, punitifs, spéciaux ou subséquents, y compris mais pas exclusivement, les dom-

mages et intérêts pour manque à gagner, perte de revenus, de réputation ou d'utilisation, subis par le Client ou tout tiers, que ce soit dans une action contractuelle, un délit, une responsabilité stricte ou imposés par la loi, ou autre, même si informée de la possibilité de tels dommages et intérêts.

La responsabilité de l'Entreprise pour les dommages et intérêts découlant de ou en lien avec cet accord ne doit en aucun cas dépasser le prix d'achat des Produits. Il est convenu et admis que les dispositions de cet accord repartissent les risques entre l'Entreprise et le Client, que les prix de l'Entreprise reflètent cette répartition du risque, mais que l'Entreprise n'aurait pas conclu cet accord en l'absence de cette répartition et de la limitation de la responsabilité.

Dans les juridictions qui limitent la portée de ou excluent les limitations ou l'exclusion de la voie de droit ou de dommages et intérêts, ou de responsabilité, telle que la responsabilité pour négligence grave ou faute inexcusable, ou n'autorisent pas l'exclusion des garanties légales implicites, la limitation ou l'exclusion des garanties légales, de la voie de droit, de dommages et intérêts ou de la responsabilité exposée ci-dessus sont destinées à s'appliquer jusqu'à la limite maximale autorisée par la législation applicable. Le Client peut éga-

## 14. GARANTIE LÉGALE, RESPONSABILITÉ, SERVICE DE RÉPARATION

lement avoir d'autres droits qui varient en fonction de l'état, du pays ou autre juridiction.

### **Service de réparation**

Après que la période de garantie légale a expiré ou en présence de vices non couverts par la garantie légale, notre département SAV répare le vice après avoir fourni une estimation au Client et avoir reçu le paiement.

Les informations contenus dans ce Mode d'Emploi reposent sur notre expérience et sont à jour et complètes selon l'état actuel de nos connaissances et notre capacité au moment de l'impression. Storz & Bickel GmbH & Co. KG décline toute responsabilité pour les erreurs, les omissions ou les interprétations incorrectes des contenus ou de toute information ci-incluses. Les utilisateurs sont informés que toutes les applications et utilisations des Produits décrits doivent être conformes aux lois, ordonnances et codes locaux applicables et les utilisateurs des Produits sont informés qu'ils sont seuls responsables de la détermination et de l'assurance de la compatibilité de tout Produit avec l'application prévue.

### **Droit d'auteur**

Aucune partie de ce document ne peut être reproduite, sous quelque forme que ce soit, (impression, photocopie ou autres moyens) ou modifiée, dupliquée ou distribuée électroniquement sans l'accord préalable écrit de Storz & Bickel GmbH & Co. KG.





[www.storz-bickel.com](http://www.storz-bickel.com)

**STORZ & BICKEL GMBH & CO. KG**

Rote Strasse 1 · 78532 Tuttlingen/Germany

Tel. +49-74 61-96 97 07-0 · Fax +49-74 61-96 97 07-7

eMail: [info@storz-bickel.com](mailto:info@storz-bickel.com)

**STORZ & BICKEL AMERICA INC.**

1078 60th St. Suite A Oakland, CA 94608

phone: 510-451-1553 · fax: 510-451-2053

email: [oakland@storz-bickel.com](mailto:oakland@storz-bickel.com)

